

USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



EN WIRELESS DOORBELL FOR SOCKET
DE KABELLOSE TÜRKLINGEL FÜR STECKDOSENANSCHLUSS
CZ BEZDRÁTOVÝ ZVONEK DO ZÁSUVKY
SK BEZDRÔTOVÝ ZVONČEK DO ZÁSUVKY
HU HÁLÓZATI ALJZATBA CSATLAKOZTATHATÓ
VEZETÉK NÉLKÜLI CSENGŐ

CDB-1010-BK

THANK YOU FOR BUYING A CONNECT IT PRODUCT.

Do you want to be the first to know about other news of CONNECT IT? Follow us on social media.



YouTube



#connectit

- Before putting this product into operation please read through the User's Manual carefully, even if you are already familiar with the use of similar products. Use the product only as described in this User's Manual.
- Keep this User's Manual for future reference. It is an integral part of the product and may contain important instructions for commissioning this product, its operation and cleaning.
- Make sure that all other people handling this product are familiar with this Manual. If you hand the product over to other people, make sure that they read this User's Manual, which shall be given to them together with the product.

We recommend keeping the original packaging of the product, proof of purchase and the warranty card, if supplied, at least for the warranty period. In case of transport, we recommend packing the product in the original packaging, in which it has been delivered in, as it protects it best against damage during transport.

Scan this QR code to get the latest version of the User's Manual. In your smartphone, open the QR code reader application and point the smartphone at this code – the page for downloading the latest version of the User's Manual will open:



You can also find the latest version of the User's Manual on our website

www.connectit-europe.com



The text and technical specifications are subject to change.



1 Safety Notice

EN
2

- Before use, check the compatibility of the information on this product and the product you will be connecting to it.
- Connect this product only to a main supply the voltage of which is the same as that shown on the type plate of this product.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with limited experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of this product by a person responsible for their safety.
- This product is not a toy. Keep it out of reach of children who should be supervised to ensure that they do not play with this product.
- If plastic bags are part of the packaging material of this product, keep them out of reach of children and do not allow children to play with them. There's a choking hazard.
- Use this product only for the purpose for which it is intended. Improper use of this product may cause a risk of fire, explosion or other hazard and may void the warranty.
- Do not short the connectors on this product.
- It is prohibited to use this product if it shows any signs of mechanical damage or has a suspicious odour.
- Do not use or leave this product in damp, dusty or otherwise contaminated environments.
- Do not expose this product to excessive pressure or shock.
- Do not use this product in high temperatures above 45°C or low temperatures below -10°C.
- Do not use this product in combination with a programmer, timer or any other component that switches this product on and off automatically to avoid dangerous situations.
- If this product is damaged, have it repaired by a professional (service) company. Repairs to this product must only be carried out by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified person to avoid a dangerous situation.
- Never repair this product yourself, disassemble it or make any modifications to it - there is a risk of electric shock.
- Do not wash this product under running water. Use only a clean, soft, dry, lint-free cloth for cleaning. Do not use solvents, cleaning agents or other chemicals for cleaning.



2 Packaging Contents

- 1x Receiver (doorbell)
- 1x Transmitter (button)
- 1x 3M double-sided self-adhesive pad
- 1x 3V CR2032 battery
- 2x Screws
- 2x Wall plugs
- User manual

3 Technical specification

- LED ring indicator on the doorbell and the button
- 38 selectable melodies
- Volume adjustment in 4 levels: 25 – 110 dB
- Signal range in an open area: 200 m
- Possibility to pair up to 8 doorbells with a single button
- Possibility to pair up to 15 buttons with a single doorbell
- Button protection rating: IP44
- Doorbell power supply: AC 230 V
- Button power supply: 1x 3 V CR2032 battery (included)
- Doorbell power consumption: <0,5W
- Button power consumption: <10mW
- Transmission frequency: 433,92 ±1 MHz
- Doorbell operating temperature: -10°C/+45°C
- Button operating temperature: -15°C/+50°C
- Button mounting via self-adhesive pad or screws and wall plugs



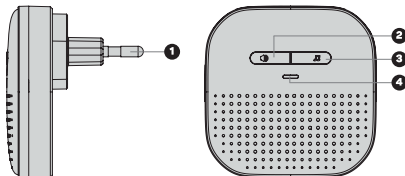
4 Description of individual parts

EN
4

A

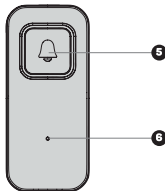
Receiver

- 1 Pins
- 2 Volume control
- 3 Multifunction button
- 4 LED light



Transmitter

- 5 Ring button
- 6 LED light

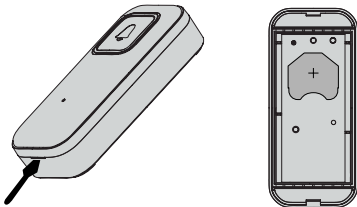


5 Installation

B

Transmitter (button) battery installation:

1. Use a flat-blade screwdriver to push in on the latch and open the battery cover.
2. Insert a 3V CR2032 battery into the transmitter. Make sure that the battery is inserted in the right direction according to the marked polarity.
3. Close the battery cover.



6 Pairing

The Pairing function allows you to pair several receivers (doorbells) or transmitters (buttons) into one group, or to re-establish the connection between them.



Note:

It is possible to pair a maximum of 15 buttons to one doorbell and 8 doorbells to one button.



Assigning a new transmitter to a receiver:

1. Plug the receiver into the power socket.
2. Press and hold the multifunction button for 3-4 seconds. The LED starts flashing quickly.
3. Move the transmitter closer to the receiver and press the ring button. The receiver will play a selected melody.

Unpairing and resetting the connection:

1. Unplug the receiver.
2. Press and hold the multifunction button while plugging the receiver into the power socket.
3. Keep the button pressed until the LED lights solidly, then release the button.
4. The connection memory is cleared.

7 Overview

Melody selection

- By pressing the multifunction button on the receiver (doorbell), you will play the currently selected melody.
- By pressing the button again, you will change the melody cyclically.
- The selected melody is saved automatically.

Volume change

- You can change the volume cyclically in four levels by pressing the volume control button.

8 Placement of the devices

Proper placement of both the receiver and the transmitter is critical to the accuracy and performance of this product.

Receiver (doorbell) placement

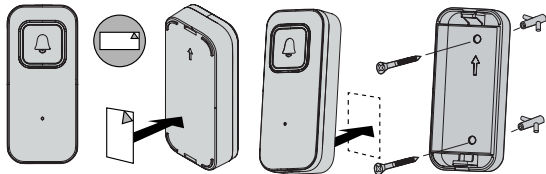
Place the display unit in a dry area free of dirt and dust. Never expose the receiver to environments with high humidity (such as bathrooms), and avoid contact with fluids.

Outdoor sensor placement

The transmitter has a protective rating of IP44 (splashproof), it can be placed outdoors if necessary. However, prefer a place to protect the transmitter from water and excessive heat. The transmitter can be mounted on a base using a double-sided self-adhesive pad or with screws and wall plugs.



EN
7



Important Placement Guidelines:

- Receiver and transmitter must be within 200 meters of each other.
- To maximise wireless range, place the receiver away from large metallic items, metal surfaces, or other objects that may limit wireless communication.
- To prevent wireless interference, place both units at least 1 meter away from electronic devices (TV, computer, microwave, radio, etc.)



9 Notices

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Packaging materials and old appliances shall preferably be recycled. The packaging materials of this product can be disposed of as sorted waste. The same applies to the plastic bags made of polyethylene (PE) and other materials – please hand them over for recycling.



DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this appliance is labeled with this symbol on the product or its packaging to indicate that this product shall not be treated as household waste. It must be disposed of at a collection site for recycling of waste electrical and electronic equipment. The proper disposal of this product helps to prevent adverse impacts on the environment and human health, which could otherwise result from improper waste disposal. The disposal shall be carried out in accordance with waste management regulations. For more detailed information about the recycling of this product, contact the local authorities, household waste disposal services or the shop where you have bought the product. For proper disposal, renewal and recycling, hand the products over to the designated collection sites. Alternatively, in some EU or other European countries, you can return the products to your local dealer when buying an equivalent new product. The proper disposal of this product helps to preserve valuable natural resources and prevent potential adverse impacts on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. For details, contact your local authorities or the nearest collection facility. In case of improper disposal of this type of waste, fines may be imposed in accordance with national legislation.

For business entities in the EU countries.

If you want to dispose of electrical and/or electronic equipment, please contact your dealer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you want to dispose of this product, contact your local authorities or your dealer for the necessary information about the proper way of disposal.

In accordance with the law, we provide the take-back, processing and free environmentally friendly disposal of electrical and electronic equipment through the collective system of REMA System, a.s. The main purpose is to protect the environment by ensuring the efficient recycling of waste electrical and electronic equipment.

For the current list of collection sites, see the web www.rema.cloud

This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives. It is CE marked. This mark indicates the conformity of the product's technical characteristics with the applicable technical regulations.



The EU Declaration of Conformity is available at www.connectit-europe.com



WIR DANKEN IHNEN FÜR DEN KAUF EINES PRODUKTS VON CONNECT IT.

Wollen Sie als Erste mehr über die Neuheiten von CONNECT IT erfahren? Folgen Sie uns in den sozialen Medien.

**YouTube****#connectit**

- Vor der Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte aufmerksam die gesamte Benutzeranleitung, auch dann, wenn Sie bereits die Verwendung von Produkten ähnlichen Typs kennen. Verwenden Sie das Produkt nur so, wie in dieser Benutzeranleitung beschrieben.
- Bewahren Sie diese Benutzeranleitung für den künftigen Bedarf auf. Sie ist integrierter Bestandteil des Produktes und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Produktes, zu seiner Bedienung und Reinigung enthalten.
- Stellen Sie sicher, dass auch sonstige Personen, die mit dem Produkt umgehen, mit dieser Anleitung bekanntgemacht werden. Sofern Sie das Produkt anderen Personen übergeben, achten Sie darauf, dass sie diese Benutzeranleitung gelesen haben, und übergeben Sie sie gemeinsam mit dem Produkt.

Wir empfehlen, die Originalverpackung des Produktes, den Kaufbeleg und ggf. den Garantieschein zumindest für die Dauer der Garantie aufzubewahren. Im Falle des Transports empfehlen wir, das Produkt in jener Originalverpackung zu verpacken, in welcher es geliefert wurde und welche am besten gegen eine Beschädigung beim Transport schützt.

Die neueste Version dieser Benutzeranleitung erhalten Sie durch das Scannen dieses QR-Codes. Öffnen Sie im Smartphone die App mit dem QR-Code-Leser und richten Sie es auf diesen Code (es wird jene Website geöffnet, auf welcher Sie die neueste Version dieser Benutzeranleitung herunterladen können):



Die neueste Version dieser Benutzeranleitung finden Sie auch auf der Website www.connectit-europe.com



Änderungen des Textes und der technischen Spezifikation vorbehalten.



1 Sicherheitshinweis

DE
2

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Angaben zu diesem Produkt mit dem Produkt, das Sie daran anschließen möchten, kompatibel sind.
- Schließen Sie dieses Produkt nur an ein Stromnetz an, dessen Spannung mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit begrenzter Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden bei der Verwendung dieses Produkts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, die beaufsichtigt werden sollten, um sicherzustellen, dass sie nicht damit spielen.
- Falls dieses Produkt in Plastiktüten verpackt ist, bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Es besteht Erstickengefahr.
- Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Brand- oder Explosionsgefahr oder anderen Gefahren und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Schließen Sie die Anschlüsse dieses Produkts nicht kurz.
- Es ist untersagt, dieses Produkt zu verwenden, wenn es Anzeichen mechanischer Beschädigungen aufweist oder einen verdächtigen Geruch hat.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht in feuchten, staubigen oder anderweitig verschmutzten Umgebungen.
- Setzen Sie dieses Produkt keinem übermäßigen Druck oder Stößen aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Temperaturen über 45 °C oder unter -10 °C.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Verbindung mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder anderen Komponenten, die das Produkt automatisch ein- und ausschalten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Sollte dieses Produkt beschädigt sein, lassen Sie es von einem Fachbetrieb reparieren. Reparaturen an diesem Produkt dürfen nur vom Hersteller, einer autorisierten Servicestelle oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Reparieren Sie dieses Produkt niemals selbst; zerlegen Sie es nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor – es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Waschen Sie dieses Produkt nicht unter fließendem Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein sauberes, weiches, trockenes und fusselfreies Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder andere Chemikalien.



2 Verpackungsinhalt

- 1x Empfänger (Türklingel)
- 1x Sender (Taster)
- 1x Doppelseitiges 3M-Klebeband
- 1x 3-V-CR2032-Batterie
- 2x Schrauben
- 2x Dübel
- Benutzerhandbuch

3 Technische Daten

- LED-Anzeige an der Türklingel und am Klingeltaster
- 38 wählbare Melodien
- Lautstärkeregelung in 4 Stufen: 25 – 110 dB
- Signalreichweite im Freien: 200 m
- Möglichkeit, bis zu 8 Türklingeln mit einem einzigen Klingeltaster zu koppeln
- Möglichkeit, bis zu 15 Klingeltaster mit einer einzigen Türklingel zu koppeln
- Schutzklasse des Tasters: IP44
- Türklingel-Stromversorgung: AC 230 V
- Klingeltaster-Stromversorgung: 1x 3-V-CR2032-Batterie (mitgeliefert)
- Türklingel-Stromverbrauch: <0,5 W
- Klingeltaster-Stromverbrauch: <10 mW
- Sendefrequenz: 433,92 ±1 MHz
- Türklingel-Betriebstemperatur: -10 °C/+45 °C
- Klingeltaster-Betriebstemperatur: -15 °C/+50 °C
- Befestigung des Klingeltasters mittels selbstklebendem Pad oder Schrauben und Dübel



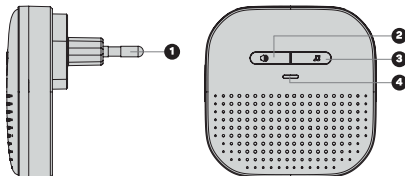
4 Beschreibung der einzelnen Teile

DE
4

A

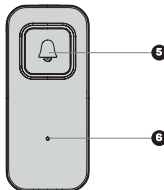
Empfänger

- 1 Pins
- 2 Lautstärkeregelung
- 3 Multifunktionstaste
- 4 LED-Leuchte



Sender

- 5 Klingeltaster
- 6 LED-Leuchte

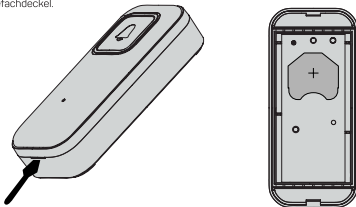


5 Installation

B

Einlegen der Batterie in den Sender (Klingeltaster):

1. Drücken Sie mit einem flachen Schraubendreher auf die Verriegelung und öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie eine 3-V-CR2032-Batterie in den Sender ein. Achten Sie darauf, dass die Batterien in der richtigen Richtung entsprechend der markierten Polarität eingelegt sind.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



6 Koppeln

Mit der Kopplungsfunktion können Sie mehrere Empfänger (Türklingeln) oder Sender (Klingeltaster) zu einer Gruppe zusammenfassen oder die Verbindung zwischen ihnen wiederherstellen.



Anmerkung:

Es können maximal 15 Klingeltaster mit einer Türklingel und 8 Türklingeln mit einem Klingeltaster gekoppelt werden.



Einem Empfänger einen neuen Sender zuweisen:

1. Stecken Sie den Empfänger in die Netzsteckdose.
2. Halten Sie die Multifunktions Taste 3–4 Sekunden lang gedrückt. Die LED beginnt schnell zu blinken.
3. Bringen Sie den Sender näher an den Empfänger heran und drücken Sie die Klingel-Taste. Der Empfänger spielt eine ausgewählte Melodie ab.

Aufheben der Kopplung und Zurücksetzen der Verbindung:

1. Ziehen Sie den Empfänger aus der Netzsteckdose.
2. Halten Sie die Multifunktions Taste gedrückt, während Sie den Empfänger wieder an die Netzsteckdose anschließen.
3. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die LED konstant leuchtet, und lassen Sie sie dann los.
4. Der Verbindungsspeicher wird gelöscht.

7 Übersicht

Melodienauswahl

- Wenn Sie die Multifunktions Taste am Empfänger (Türklingel) drücken, wird die aktuell ausgewählte Melodie abgespielt.
- Wenn Sie die Taste erneut drücken, wechselt die Melodie zyklisch.
- Die ausgewählte Melodie wird automatisch gespeichert.

Lautstärkeänderung

- Durch Drücken der Lautstärketaste können Sie die Lautstärke schrittweise in vier Stufen einstellen.

8 Platzierung der Geräte

Die richtige Platzierung sowohl des Empfängers als auch des Senders ist für die Genauigkeit und Leistung dieses Produkts entscheidend.

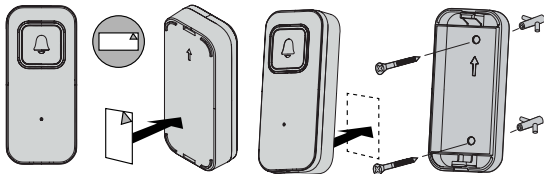
Platzierung des Empfängers (Türklingel)

Platzieren Sie dieanzeigeeinheit an einem trockenen, staub- und schmutzfreien Ort. Setzen Sie den Empfänger niemals hoher Luftfeuchtigkeit aus (z. B. in Badezimmern) und vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten.



Platzierung des Senders

Der Sender verfügt über die Schutzart IP44 (spritzwassergeschützt) und kann bei Bedarf im Freien platziert werden. Wählen Sie jedoch einen Ort, an dem der Sender vor Wasser und übermäßiger Hitze geschützt ist. Der Sender kann mit einem doppelseitigen Klebepad oder mit Schrauben und Dübeln auf eine Basis befestigt werden.



Wichtige Richtlinien für die Platzierung:

- Der Empfänger und der Sender dürfen nicht weiter als 200 Meter voneinander entfernt sein.
- Für die maximale Funkreichweite dürfen die Geräte nicht in der Nähe von großen Metallgegenständen, dicken Wänden, Metalloberflächen oder anderen Objekten platziert werden, die die Funkkommunikation einschränken könnten.
- Damit keine Funkstörungen auftreten, sollten beide Geräte mindestens 1 Meter von elektronischen Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowelle, Radio usw.) entfernt aufgestellt werden.

9 Hinweise

**DE
8**

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT DER GEBRAUCHTEN VERPACKUNG

Geben Sie dem Recycling der Verpackungsmaterialien und alter Geräte den Vorrang. Das Verpackungsmaterial dieses Produktes kann der Erfassung separierten Abfalls zugeführt werden. Geben Sie ebenso die Kunststoffbeutel aus Polyethylen (PE) und anderen Materialien in der Annahmestelle separierten Abfalls zur Wiederverwertung ab.



ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrischen Abfall und elektrische Geräte (WEEE) durch dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung gekennzeichnet und gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist in die Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zu verbringen. Mit der Gewährleistung der richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Verhinderung negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche andernfalls durch die ungeeignete Entsorgung dieses Produktes entstünden. Die Entsorgung hat im Einklang mit den Vorschriften für den Umgang mit Abfällen zu erfolgen. Ausführlichere Information zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie beim zuständigen Gemeindeamt, beim Dienst für die Entsorgung von Hausmüll oder in jenem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben. Zur korrekten Entsorgung, Erneuerung und Wiederverwertung übergeben Sie diese Produkte an die festgelegten Sammelstellen. Alternativ können Sie Ihre Produkte in einigen Ländern der Europäischen Union oder in anderen europäischen Ländern beim Kauf eines äquivalenten, neuen Produktes beim lokalen Händler abgeben. Durch die richtige Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, wertvolle Naturrohstoffe zu bewahren und potentiellen, negativen Konsequenzen einer falschen Entsorgung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vorzubeugen. Weitere Einzelheiten können Sie beim Gemeindeamt oder beim nächsten Sammelhof anfordern. Eine falsche Entsorgung dieser Art des Abfalls kann im Einklang mit den nationalen Vorschriften mit einer Geldstrafe belegt werden.

Für Unternehmenspersonen in den Ländern der Europäischen Union

Sofern Sie elektrische und elektronische Geräte und Anlagen entsorgen wollen, fordern Sie bei Ihrem Händler oder Lieferanten die erforderlichen Informationen an.

Entsorgung in den sonstigen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist in der Europäischen Union gültig. Sofern Sie dieses Produkt entsorgen wollen, fordern Sie bei den lokalen Behörden oder bei Ihrem Händler die erforderlichen Informationen zur korrekten Art der Entsorgung an.

Gemäß dem Gesetz gewährleisten wir die Rücknahme, die Verarbeitung und die unentgeltliche, umweltfreundliche Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte mittels des kollektiven Systems der Gesellschaft REMA System, a.s. Der Hauptsinn ist der Umweltschutz durch die Gewährleistung des effektiven Recyclings der Abfälle elektrischer und elektronischer Geräte.

Die aktuelle Liste der Sammelstellen finden Sie auf der Website www.rema.cloud 

Dieses Produkt erfüllt sämtliche, grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die sich auf dieses Produkt beziehen. Es ist mit dem Zeichen CE gekennzeichnet. Dieses Zeichen bringt die Konformität der technischen Eigenschaften des Produktes mit den einschlägigen technischen Vorschriften zum Ausdruck.

Die EU-Konformitätserklärung steht unter www.connectit-europe.com  zur Verfügung.



DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ VÝROBKU CONNECT IT.

Chcete vědět o dalších novinkách značky CONNECT IT jako první? Sledujte nás na sociálních sítích.



YouTube



#connectit

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě prostudujte celý uživatelský manuál, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním výrobků podobného typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto uživatelském manuálu.
- Tento uživatelský manuál uschovejte pro případ další potřeby, je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, jeho obsluze a čištění.
- Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, aby si tento uživatelský manuál přečetly a předejte jim ho společně s výrobkem.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku, doklad o nákupu a případně i záruční list, pokud byl dodán. V případě přepravy doporučujeme zabalit výrobek zpět do originálního balení, ve kterém byl dodán a který jej nejlépe chrání proti poškození při přepravě.

Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu získáte naskenováním tohoto QR kódu. V mobilním telefonu otevřete aplikaci se čtečkou QR kódů a namiřte jej na tento kód (otevře se vám stránka, kde je možné stáhnout nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu):



Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu najdete také na webových stránkách

www.connectit-europe.com



Změna textu a technické specifikace vyhrazeny.



1 Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou informace o tomto produktu kompatibilní s produktem, ke kterému jej budete připojovat.
- Tento produkt připojujte pouze k síťovému napájení s napětím odpovídajícím hodnotě uvedené na jeho typovém štítku.
- Tento produkt není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani pro osoby s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento produkt není hračka. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a zajistěte, aby si s ním nehrály.
- Pokud jsou součástí obalového materiálu tohoto produktu plastové sáčky, uchovávejte je mimo dosah dětí a nedovolte jim s nimi manipulovat. Hrozí nebezpečí udušení.
- Používejte tento produkt pouze k účelu, ke kterému je určen. Nesprávné použití tohoto produktu může způsobit riziko požáru, výbuchu nebo jiného nebezpečí a může mít za následek zánik záruky.
- Nezkratujte konektory tohoto produktu.
- Je zakázáno používat tento produkt, pokud vykazuje jakékoli známky mechanického poškození nebo vydává neobvyklý zápach.
- Nepoužívejte ani nenechávejte tento produkt ve vlhkém, prašném nebo jinak znečištěném prostředí.
- Nevystavujte tento produkt nadměrnému tlaku ani nárazům.
- Nepoužívejte tento produkt při vysokých teplotách nad 45 °C nebo nízkých teplotách pod -10 °C.
- Abyste předešli nebezpečným situacím, nepoužívejte tento produkt v kombinaci s programátorem, časovačem ani jiným zařízením, které jej automaticky zapíná a vypíná.
- V případě poškození svěřte opravu tohoto výrobku odborné (servisní) firmě. Opravy tohoto produktu smí provádět pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečným situacím.
- Nikdy tento produkt sami neopravujte, nerozebírejte ani jinak neupravujte – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nemýjte tento produkt pod tekoucí vodou. K čištění použijte pouze čistý, měkký, suchý hadřík, který nepouští vlákna. K čištění nepoužívejte rozpouštědla, čisticí prostředky ani jiné chemikálie.



2 Obsah balení

- 1 přijímač (zvonek)
- 1 vysílač (tlačítko)
- 1 oboustranná samolepící podložka 3M
- 1 3V baterie CR2032
- 2 šroubky
- 2 hmoždinky
- Uživatelská příručka

3 Technické parametry

- LED indikátor zvonění na zvonku a tlačítku
- 38 volitelných melodií
- Nastavení hlasitosti ve 4 úrovních: 25 – 110 dB
- Dosah signálu v otevřeném prostoru: 200 m
- Možnost spárování až 8 zvonků jedním tlačítkem
- Možnost spárování až 15 tlačítek jedním zvonkem
- Stupeň krytí tlačítka: IP44
- Napájení zvonku: AC 230 V
- Napájení tlačítka: 1× 3V baterie CR2032 (součástí balení)
- Spotřeba energie zvonku: <0,5 W
- Spotřeba energie tlačítka: <10 mW
- Přenosová frekvence: 433,92 ±1 MHz
- Provozní teplota zvonku: -10 °C / +45 °C
- Provozní teplota tlačítka: -15 °C / +50 °C
- Montáž tlačítka pomocí samolepící podložky nebo šroubků a hmoždinek



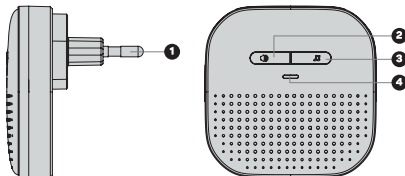
4 Popis jednotlivých částí

CZ
4

A

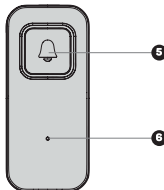
Přijímač

- 1 Zástrčka
- 2 Ovládání hlasitosti
- 3 Multifunkční tlačítko
- 4 LED světlo



Vysílač

- 5 Tlačítko pro zvonění
- 6 LED světlo

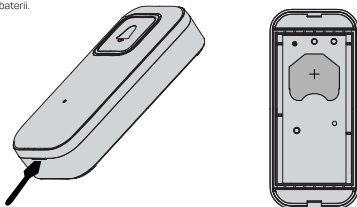


5 Instalace

B

Instalace baterie vysílače (tlačítka):

1. Pomocí plochého šroubováku zatlačte na západku a otevřete kryt přihrádky na baterii.
2. Vložte do vysílače 3V baterii CR2032. Zkontrolujte, zda je baterie vložena ve správném směru podle vyznačené polaroty.
3. Zavřete kryt přihrádky na baterii.



6 Párování

Funkce párování umožňuje spárovat několik přijímačů (zvonků) nebo vysílačů (tlačítek) do jedné skupiny, nebo mezi nimi znovu navázat spojení.



Poznámka:

K jednomu zvonku lze spárovat maximálně 15 tlačítek a k jednomu tlačítku 8 zvonků.



Přiřazení nového vysílače k přijímači:

1. Zapojte přijímač do elektrické zásuvky.
2. Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 3–4 sekund. LED dioda začne blikat.
3. Přiblížte vysílač k přijímači a stiskněte tlačítko pro zvonění. Přijímač přehraje vybranou melodii.

Zrušení párování a resetování připojení:

1. Odpojte přijímač.
2. Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko a současně zapojte přijímač do zásuvky.
3. Držte tlačítko stisknuté, dokud se LED dioda nerozsvítí trvale, poté tlačítko uvolněte.
4. Paměť připojení je vymazána.

7 Přehled

Výběr melodie

- Stisknutím multifunkčního tlačítka na přijímači (zvonku) přehrajete aktuálně vybranou melodii.
- Opětovným stisknutím tlačítka se melodie změní na následující v pořadí.
- Vybraná melodie se automaticky uloží.

Změna hlasitosti

- Hlasitost můžete cyklicky měnit ve čtyřech úrovních stisknutím tlačítka pro ovládání hlasitosti.

8 Umístění zařízení

Správné umístění přijímače i vysílače je zásadní pro přesnost a výkon tohoto produktu.

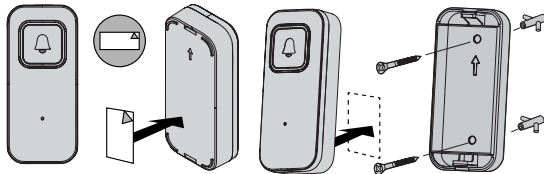
Umístění přijímače (zvonku)

Umístěte hlavní jednotku na suché místo bez nečistot a prachu. Nikdy nevystavujte přijímač prostředí s vysokou vlhkostí (například koupelny) a vyvarujte se kontaktu s tekutinami.

Umístění venkovního senzoru

Vysílač má stupeň krytí IP44 (odolnost proti stříkající vodě) a lze jej v případě potřeby umístit ven. Doporučuje se umístit vysílač na místo chráněné před vodou a nadměrným teplem. Vysílač lze upevnit na podstavec oboustrannou samolepicí podložkou nebo pomocí šroubků a hmoždinek.





Důležité pokyny pro umístění:

- Přijímač a vysílač musí být od sebe vzdáleny maximálně 200 metrů.
- Pro maximalizaci dosahu bezdrátového signálu umístěte přijímač dále od velkých kovových předmětů, kovových povrchů nebo jiných překážek narušujících bezdrátový přenos.
- Aby nedocházelo k rušení signálu, umístěte obě jednotky alespoň 1 metr od elektronických zařízení (TV, počítač, mikrovlnná trouba, rádio atd.)

9 Oznámení

CZ
8

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Upřednostněte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů. Obalový materiál od tohoto výrobku může být dán do sběru tříděného odpadu. Stejně tak plastové sáčky z polyethylénu (PE) a jiných materiálů odevzdejte do sběru tříděného odpadu k recyklaci.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE) označen tímto symbolem na výrobku nebo jeho balení a udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dle zákona zajišťujeme zpětný odběr, zpracování a bezplatné ekologicky šetrné odstranění elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím kolektivního systému společnosti REMA Systém, a.s. Hlavním smyslem je ochrana životního prostředí zabezpečením efektivní recyklace odpadů elektrických a elektronických zařízení.

Aktuální seznam sběrných míst naleznete na webové adrese www.rema.cloud 



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. Je označen značkou CE. Tato značka vyjadřuje shodu technických vlastností výrobku s příslušnými technickými předpisy.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.connectit-europe.com 



ĎAKUJEME VÁM, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBKOD CONNECT IT.

Chcete sa dozvedieť o ďalších novinkách značky CONNECT IT ako prví? Sledujte nás na sociálnych sieťach.



YouTube



#connectit

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si, prosím, dôkladne preštudujte používateľský manuál, a to aj v prípade, že ste sa už s používaním výrobkov podobného typu oboznámili. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané v tomto používateľskom manuáli.
- Tento používateľský manuál si uschovajte pre prípad ďalšej potreby, je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie výrobku do prevádzky, na jeho obsluhu a čistenie.
- Zaisťte, aby sa aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, oboznámili s týmto návodom. Ak výrobok poskytnete iným osobám, dbajte na to, aby si tento používateľský manuál prečítali, a odovzdajte im ho spolu s výrobkom.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálne balenie výrobku, doklad o nákupe, prípadne aj záručný list, ak bol súčasťou dodávky. V prípade prepravy odporúčame zabaliť výrobok späť do originálneho balenia, v ktorom bol dodaný a ktorý ho najlepšie chráni proti poškodeniu pri preprave.

Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu získate naskenovaním tohto QR kódu. V mobilnom telefóne otvorte aplikáciu s čítačkou QR kódov a namierte ju na tento kód (otvorí sa vám stránka, kde si môžete stiahnuť najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu):



Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu nájdete aj na webových stránkach www.connectit-europe.com



Zmena textu a technické špecifikácie vyhradené.



1 Bezpečnostné upozornenie

- Pred použitím skontrolujte, či sa informácie na tomto výrobku zhodujú s informáciami na výrobku, ktorý k nemu budete pripájať.
- Tento výrobok pripájajte len k sieti s napätím, ktoré je rovnaké ako napätie uvedené na typovom štítku tohto výrobku.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo osobami s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s týmto výrobkom nebudú hrať.
- Ak sú súčasťou obalového materiálu tohto výrobku plastové vrecká, uchovávajte ich mimo dosahu detí a nedovoľte deťom, aby sa s nimi hrali. Hrozí nebezpečenstvo udusení.
- Tento výrobok používajte len na účel, na ktorý je určený. Pri nesprávnom používaní tohto výrobku môže dôjsť k riziku požiaru, výbuchu alebo inému nebezpečenstvu a môže dôjsť k strate záruky.
- Neskracujte konektory tohto výrobku.
- Tento výrobok je zakázané používať, ak vykazuje akékoľvek známky mechanického poškodenia alebo má podozrivý zápach.
- Nepoužívajte ani nenechávajte tento výrobok vo vlhkom, prašnom alebo inak znečistenom prostredí.
- Nevystavujte tento výrobok nadmernému tlaku alebo nárazom.
- Nepoužívajte tento výrobok pri vysokých teplotách nad 45 °C alebo nízkych teplotách pod -10 °C.
- Nepoužívajte tento výrobok v kombinácii s programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným komponentom, ktorý tento výrobok automaticky zapína a vypína, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Ak je tento výrobok poškodený, nechajte ho opraviť profesionálnou (servisnou) firmou. Opravy tohto výrobku smie vykonávať len výrobca, autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Tento výrobok nikdy sami neopravujte, nerozoberajte ani neupravujte – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Tento výrobok neumývajte pod tečúcou vodou. Na čistenie používajte iba čistú, mäkkú, suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, čistiace prostriedky ani iné chemikálie.



2 Obsah balenia

- 1× prijímač (zvonček)
- 1× vysielateľ (tlačidlo)
- 1× 3M obojstranná samolepiaca podložka
- 1× 3V batéria CR2032
- 2× skrutky
- 2× hmoždinky
- Používateľská príručka

3 Technická špecifikácia

- LED indikátor na zvončeku a tlačidle
- 38 voliteľných melódii
- Nastavenie hlasitosti v 4 úrovniach: 25 – 110 dB
- Dosah signálu v otvorenom priestore: 200 m
- Možnosť spárovať až 8 zvončekov s jedným tlačidlom
- Možnosť spárovať až 15 tlačidiel s jedným zvončekom
- Krytie tlačidla: IP44
- Napájanie zvončeka: AC 230 V
- Napájanie tlačidla: 1× 3 V batéria CR2032 (súčasťou balenia)
- Spotreba energie zvončeka: <0,5 W
- Spotreba energie tlačidla: <10 mW
- Prenosová frekvencia: 433,92 ±1 MHz
- Prevádzková teplota zvončeka: -10 °C/+45 °C
- Prevádzková teplota tlačidla: -15 °C/+50 °C
- Montáž tlačidla pomocou samolepiacej podložky alebo skrutiek a hmoždínok



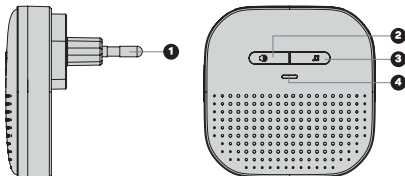
4 Opis jednotlivých častí

SK
4

A

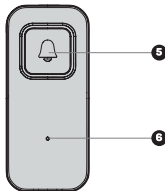
Prijímač

- 1 Kolíky
- 2 Ovládanie hlasitosti
- 3 Multifunkčné tlačidlo
- 4 LED dióda



Vysielač

- 5 Tlačidlo zvončeka
- 6 LED dióda

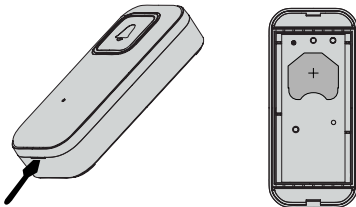


5 Inštalácia

B

Inštalácia batérie do vysielача (tlačidla):

1. Pomocou plochého skrutkovača zatlačte západku a otvorte kryt priestoru na batériu.
2. Vložte 3 V batériu CR2032 do vysielача. Dbajte na to, aby bola batéria vložená správne podľa vyznačenej polarity.
3. Zatvorte kryt priestoru na batériu.



6 Spárovanie

Funkcia párovania umožňuje spárovať niekoľko prijímačov (zvončekov) alebo vysielачov (tlačidiel) do jednej skupiny alebo medzi nimi znovu nadviazať spojenie.



Poznámka:

S jedným zvončekom je možné spárovať maximálne 15 tlačidiel a s jedným tlačidlom 8 zvončekov.



Priradenie nového vysielacza k prijímaču:

1. Zapojte prijímač do elektrickej zásuvky.
2. Stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo na 3 – 4 sekundy. LED dióda začne rýchlo blikať.
3. Priblížte vysielacza k prijímaču a stlačte tlačidlo zvončeka. Prijímač prehrá vybranú melódiu.

Zrušenie párovania a resetovanie spojenia:

1. Vytiahnite prijímač zo zásuvky.
2. Pri pripájaní prijímača do elektrickej zásuvky stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo.
3. Tlačidlo držte stlačené, kým sa LED dióda nerozsvieti natrvalo, potom tlačidlo pustite.
4. Pamäť spojenia sa vymaže.

7 Prehľad

Výber melódie

- Stlačením multifunkčného tlačidla na prijímači (zvončeku) prehráte aktuálne zvolenú melódiu.
- Opätovným stlačením tlačidla budete melódie postupne meniť.
- Zvolená melódia sa uloží automaticky.

Zmena hlasitosti

- Hlasitosť môžete postupne meniť v štyroch úrovniach stlačením tlačidla ovládania hlasitosti.

8 Umiestnenie zariadení

Správne umiestnenie prijímača aj vysielacza je rozhodujúce pre presnosť a výkon tohto výrobku.

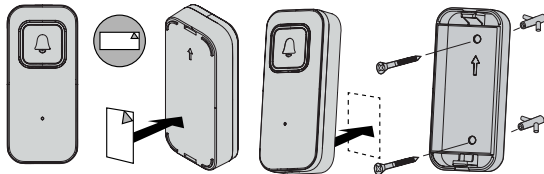
Umiestnenie prijímača (zvončeka)

Zobrazovaciu jednotku umiestnite na suché miesto bez nečistôt a prachu. Prijímač nikdy nedávajte do prostredia s vysokou vlhkosťou (napr. v kúpeľni) a zabráňte kontaktu s tekutinami.

Umiestnenie senzora vonku

Vysieláč má krytie IP44 (odolnosť proti striekajúcej vode) a v prípade potreby môže byť umiestnený vonku. Uprednostnite však miesto, kde bude vysieláč chránený pred vodou a nadmerným teplom. Vysieláč je možné namontovať na podklad pomocou obojstrannej samolepiacej podložky alebo pomocou skrutiek a hmoždínok.





Dôležité pokyny na umiestnenie:

- Prijímač a vysielateľ smú byť od seba vzdialené maximálne 200 metrov.
- Ak chcete maximalizovať bezdrôtový dosah, umiestnite prijímač mimo veľkých kovových predmetov, kovových povrchov alebo iných predmetov, ktoré by mohli obmedzovať bezdrôtovú komunikáciu.
- Aby ste zabránili rušeniu bezdrôtovej komunikácie, umiestnite obe jednotky minimálne 1 meter od elektronických zariadení (televízor, počítač, mikrovlnná rúra, rádio a podobne).

9 Oznámenie

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Uprednostnite recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov. Obalový materiál z tohto výrobku môžete odovzdať do zberu triedeného odpadu. Rovnako aj plastové vrecká z polyetylénu (PE) a iných materiálov odovzdajte do zberu triedeného odpadu na recykláciu.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE) označený týmto symbolom na výrobku alebo jeho balení a udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odviezť do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s predpismi na zaochádzanie s odpadmi. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služby pre likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. V niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete prípadne vrátiť staré výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhať pri prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Podľa zákona zabezpečujeme spätný odber, spracovanie a bezplatné ekologicky šetrné odstránenie elektrických a elektronických zariadení prostredníctvom kolektívneho systému spoločnosti REMA Systém, a.s. Hlavným zmyslom je ochrana životného prostredia zabezpečením efektívnej recyklácie odpadov elektrických a elektronických zariadení.

Aktuálny zoznam zberných miest nájdete na webovej adrese www.rema.cloud

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. Je označený značkou CE. Táto značka vyjadruje zhodu technických vlastností výrobku s príslušnými technickými predpismi.

Vyhlasenie EÚ o zhode je k dispozícii na www.connectit-europe.com



HU
1

KÖSZÖNJÜK, HOGY MEGVÁSÁROLTA A CONNECT IT TERMÉKET.

Elsőként szeretne értesülni a **CONNECT IT** márka további híreiről? Kövessen minket a közösségi oldalakon is:



YouTube



#connectit

- Kérjük, figyelmesen olvassa el a teljes felhasználói útmutatót, mielőtt a terméket üzembe helyezi, még akkor is, ha már ismeri a hasonló típusú termékek használatát. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket.
- Őrizze meg ezt a felhasználói útmutatót későbbi felhasználás céljából. A termék elválaszthatatlan részét képezi és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésére, kezelésére és tisztítására.
- Győződjön meg arról, hogy más, a terméket kezelő személyek is ismerkedjenek meg ezekkel az utasításokkal. Ha a terméket továbbadja más személyeknek, ügyeljen arra, hogy ők is olvassák el a jelen használati útmutatót és a termékkel együtt ezt is adja át részükre.

Javasoljuk, hogy az termék eredeti csomagolását, a vásárlás igazolását és adott esetben a jótállási kártyát, ha kézbesítik, legalább a jótállási időtartamra őrizze meg. Szállítás esetén javasoljuk, hogy a terméket csomagolja vissza az eredeti csomagolásába, amelyben kiszállították és amely a legjobban megvédi a szállítás közbeni sérülésektől. A QR-kód beolvasásával beszerezheti a jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját. A mobiltelefonon nyissa meg az alkalmazást a QR-kód olvasóval és irányítsa erre a kódra [ekkor megnyílik egy oldal, ahol letölthető a jelen felhasználói útmutató legújabb verziója]:



A jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját a www.connectit-europe.com webhelyen is megtalálhatja.

A szöveg és a műszaki specifikációk változtatási jogát fenntartjuk.



1 Biztonsági figyelmeztetés

- Használat előtt ellenőrizze a jelen terméken szereplő adatok és a hozzá csatlakoztatni kívánt termék adatainak kompatibilitását.
- A terméket kizárólag olyan hálózati tápellátáshoz csatlakoztassa, amelynek feszültsége megegyezik a termék típuscímkéjén feltüntetett feszültséggel.
- A terméket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek – ideértve a gyermekeket is –, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy tájékoztatta őket a termék használatáról.
- A termék nem játék. Tartsa gyermekektől elzárva, és gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről annak érdekében, hogy ne játszanak a termékkel.
- Ha a termék csomagolóanyaga műanyag zacskókat is tartalmaz, tartsa azokat gyermekektől elzárva, és ne engedje, hogy gyermekek játszanak velük. Fennáll a fulladásveszély.
- A terméket kizárólag rendeltetészerűen használja. A termék nem megfelelő használata tűz-, robbanás- vagy egyéb veszélyt okozhat, és a jótállás elvesztésével járhat.
- Ne zárja rövidre a termék csatlakozóit.
- Tilos használni a terméket, ha azon mechanikai sérülés jelei láthatók, vagy ha gyanús szagot áraszt.
- Ne használja és ne hagyja a terméket nedves, poros vagy más módon szennyezett környezetben.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak vagy ütésnek.
- Ne használja a terméket 45 °C feletti vagy -10 °C alatti hőmérsékleten.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a terméket programozóval, időzítővel vagy bármilyen más olyan komponenssel együtt, amely automatikusan be- és kikapcsolja a terméket.
- Ha a termék megsérül, javíttassa meg szakszervizzel. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a termék javítását kizárólag a gyártó, hivatalos szervizközpont vagy hasonlóan képzett személy végezheti.
- Soha ne javítsa saját kezűleg a terméket, ne szerelje szét, és ne végezzen rajta semmilyen módosítást – áramütés veszélye áll fenn.
- Ne mossa a terméket folyó víz alatt. Tisztításhoz kizárólag tiszta, puha, száraz, szőszmentes kendőt használjon. A tisztításhoz ne használjon oldószereket, tisztítószerkeket vagy más vegyszereket.



2 A csomag tartalma

- 1 db vevőegység (csengő)
- 1 db jeladó (nyomógomb)
- 1 db 3M kétoldalas öntapadó párna
- 1 db 3 V-os CR2032 elem
- 2 db csavar
- 2 db tipli
- Használati útmutató

3 Műszaki leírás

- LED-es csengetésjelzés a csengőn és a nyomógombon
- 38 választható dallam
- Hangerő-beállítás 4 fokozatban: 25 – 110 dB
- Jel hatótávolsága nyílt területen: 200 m
- Egyetlen nyomógombbal akár 8 csengő párosítható
- Egyetlen csengővel akár 15 nyomógomb párosítható
- Nyomógomb védettségi foka: IP44
- Csengő tápellátása: AC 230 V
- Nyomógomb tápellátása: 1 db 3 V-os CR2032 elem (tartozék)
- Csengő energiafogyasztása: <0,5 W
- Nyomógomb energiafogyasztása: <10 mW
- Átviteli frekvencia: 433,92 ±1 MHz
- Csengő üzemi hőmérséklete: -10 °C/+45 °C
- Nyomógomb üzemi hőmérséklete: -15 °C/+50 °C
- Nyomógomb felszerelése öntapadó párnával vagy csavarokkal és tiplikkel

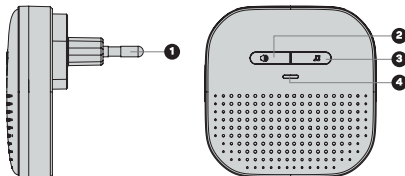


4 Az egyes részek leírása

A

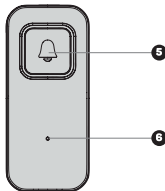
Vevőegység

- 1 Csatlakozó érintkezők
- 2 Hangerő-szabályozó
- 3 Multifunkciós gomb
- 4 LED-világítás



Jeladó

- 5 Csengőgomb
- 6 LED-világítás



HU
4

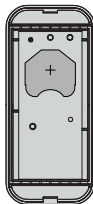
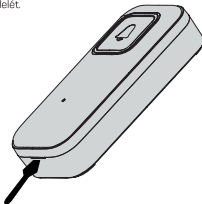


5 Telepítés

B

A jeladó (nyomógomb) elemének behelyezése:

1. Lapos csavarhúzóval nyomja be a reteszt, és nyissa fel az elemtartó fedelét.
2. Helyezzen be egy 3 V-os CR2032 elemet a jeladóba. Ügyeljen arra, hogy az elemeket a megfelelő irányban helyezze be, a megjelölt polaritásnak megfelelően.
3. Csukja be az elemtartó fedelét.



6 Párosítás

A párosítás funkció lehetővé teszi több vevőegység (csengő) vagy jeladó (nyomógomb) egy csoportba történő párosítást, illetve a köztük lévő kapcsolat helyreállítását.



Megjegyzés:

Egy csengőhöz legfeljebb 15 nyomógomb, egy nyomógombhoz pedig legfeljebb 8 csengő párosítható.



Új jeladó hozzárendelése a vevőegységhez:

1. Csatlakoztassa a vevőegységet a hálózati aljzathoz.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a multifunkciós gombot 3–4 másodpercig. A LED gyorsan villogni kezd.
3. Vigye közelebb a jeladót a vevőegységhez, és nyomja meg a csengőgombot. A vevőegység lejátssza a kiválasztott dallamot.

A párosítás megszüntetése és a kapcsolat visszaállítása:

1. Húzza ki a vevőegységet.
2. Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot, miközben a vevőegységet a hálózati aljzathoz csatlakoztatja.
3. Tartsa lenyomva a gombot, amíg a LED folyamatosan világítani nem kezd, majd engedje el a gombot.
4. A kapcsolat memóriája törlődik.

7 Áttekintés

Dallam kiválasztása

- A vevőegységen (csengőn) lévő multifunkciós gomb megnyomásával lejátssza az aktuálisan kiválasztott dallamot.
- A gomb ismételt megnyomásával ciklikusan válthat a dallamok között.
- A kiválasztott dallam automatikusan mentésre kerül.

Hangerő módosítása

- A hangerő-szabályozó gomb megnyomásával a hangerő négy fokozatban, ciklikusan módosítható.

8 Az eszközök elhelyezése

A vevőegység és a jeladó megfelelő elhelyezése kulcsfontosságú a termék pontossága és teljesítménye szempontjából.

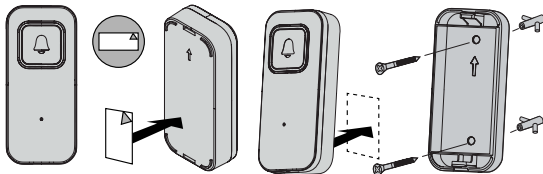
A vevőegység (csengő) elhelyezése

Tegye a kijelzőegységet száraz, szennyeződéstől és portól mentes helyre. Soha ne tegye ki a vevőegységet magas páratartalmú környezetnek, például fürdőszobában, és kerülje a folyadékokkal való érintkezést.



A kültéri érzékelő elhelyezése

A jeladó IP44 védettségi besorolással rendelkezik, vagyis fröccsenő víz ellen védett, ezért szükség esetén kültéren is elhelyezhető. Ennek ellenére lehetőség szerint olyan helyet válasszon, ahol a jeladó védve van a víztől és a túlzott hőtől. A jeladó kétoldalas öntapadó párnával vagy csavarokkal és tiplikkel rögzíthető az alapfelületre.



Fontos elhelyezési irányelvek:

- A vevőegységnek és a jeladónak egymástól legfeljebb 200 méteren belül kell lennie.
- A vezeték nélküli hatótávolság maximalizálása érdekében a vevőegységet nagy fémtárgyaktól, fémfelületektől, illetve más olyan tárgyaktól távol helyezze el, amelyek korlátozhatják a vezeték nélküli kommunikációt.
- A vezeték nélküli interferencia elkerülése érdekében mindkét egységet legalább 1 méterre helyezze el az elektronikus készülékektől (TV, számítógép, mikrohullámú sütő, rádió stb.).

9 Értésítések

UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRE

Részesítse előnyben a csomagolóanyagok és a régi készülékek újrahasznosítását. A termék csomagolóanyagai külön hulladékként ártalmatlaníthatók. Hasonlóképpen, a polietilénből (PE) és más anyagokból készített műanyag zacskókat adja át külön szelektív hulladékgyűjtő hely részére, újrahasznosítás céljából.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a készüléket a 2012/19/EU sz., elektromos hulladékokról és elektronikus berendezésekről szóló irányelvvel (WEEE) összhangban megjelöléssel látták el ezzel a szimbólummal a terméken és a csomagoláson, és azt jelzi, hogy a terméket ne a háztartási hulladék között ártalmatlanítsa. Az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. Az ártalmatlanítást a hulladékártalmatlanítási szabályoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A megfelelő hulladékkezelés, hasznosítás és újrahasznosítás céljából szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre. Alternatív megoldásként az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékeket visszaküldheti a helyi kereskedőnek, amikor egyenértékű új terméket vásárol. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után.

Az Európai Unió országaiban működő gazdasági egységek számára

Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításához kérje ki a forgalmazótól vagy a szállítótól a szükséges információkat.

Ártalmatlanítás az Európai Unióon kívüli más országokban

Ez a szimbólum az Európai Unióban érvényes. Ha ártalmatlanítani akarja ezt a terméket, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a forgalmazóval a helyes hulladékkezelési módszerrel kapcsolatban.

A törvény szerint biztosítjuk az elektromos és elektronikus berendezések visszavételét, feldolgozását és ingyenes, környezetbarát ártalmatlanítást a REMA System, a.s. társaság kollektív rendszerén keresztül. Ennek fő célja a környezet védelme az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak hatékony újrahasznosításával.

A gyűjtési pontok jelenlegi listája megtalálható a www.rema.cloud weboldalon.



Tento výzEz a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek összes alapvető követelményének. CE-jelöléssel van ellátva. Ez a jelölés azt jelzi, hogy a termék műszaki tulajdonságai megfelelnek a vonatkozó műszaki előírásoknak.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat a következő címen érhető el www.connectit-europe.com



DECLARATION OF CONFORMITY

connect **IT**[®]



EU Prohlášení o shodě

Identifikační údaje výrobku	
Odhledná firma	IT TRADE, a.s.
Registrační adresa	Štefánikova 1488/2, 381 08 Praha 10 - Mladá
ICD	27306411

Prohláším, na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedený název:

Technická specifikace	
Družka	CONNECT IT
Model	Prohlášení o shodě
Verze	CDB-1002-RP-CDB-101E-WH
Údaj použití	8-100
Výhodní signifikantní název výrobku a bezpečnostní upozornění na přechod osoby pomocí zkušebního signálu.	

je ve shodě s následujícími normami:

EN 62479:2009
EN IEC 62368-1:2018+A11:2020
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3:2019
ETSI EN 301 489-3 V2.2.3:2020
ETSI EN 300 120-1 V3.1.1:2017
ETSI EN 300 120-2 V3.1.1:2018
IEC 62321-1-5:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV
IEC 62321-6:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-5:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017

a následujícími směrnicemi:

RED Directive 2014/53/EU, RoHS Directive 2011/65/EU, RoHS (EU) 2015/863

Podpis držitele této směrnice výrobku značka CE

21

Karel Fiala
Odpovědný osoba
Statutární funkce
Funkce

Podpis
V Praze dne 21. dubna 2026
Datum







connect **IT**®

MANUFACTURER
HERSTELLER
VÝROBCE
VÝROBCA
GYÁRTÓ

IT TRADE, a.s.
Brtnická 1486/2
101 00 Praha 10
Czech Republic
tel.: +420 734 777 444
service@connectit-europe.com

www.connectit-europe.com

